

民國十九年五月廿八日

水經注

●云高華五洲大藥房選辦各國留聲机器名伶
遠東公司第五期唱片 ●璧架公司第八期唱
璧架公司唱片第一期每只沽銀五毛第二期至
高亭公司唱片第一期至第八期每只沽銀一元
狗仔嚙紅印唱片每隻沽銀一元藍印六毛半
高華公司唱片每隻沽銀五毛

一物二用
新款留聲机器•能唱中西唱片。
發出聲浪•比較平常机器•高四
倍有奇••兼能接收各國各埠無
綫電音•均可逖聽玲瓏•該机陳
列本店•歡迎僑胞光臨傾聽•

◎ 寓客注意
啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗濯另有電話利
用現定每客一宿收銀
一元以上至平者收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜尋天下珍奇百草寶貴料藥製妙法
煉特別不同其藥清如仙露香若麝蘭百病皆治可食可搽內服能治心胃腸腹氣
痛痧症霍亂急症外搽各種痛症風濕皮膚瘡科及奇難雜症限五分鐘見効大有
起死回生之功藥到病除之妙効驗如神不可思議茲將應驗各症列下

一 治內科

如心胃氣痛忽然肚痛飽滯脹悶食不消化飲酒過醉中風中痰
忽然暈倒嘔吐水瀉手足拘攣氣喘痰壅咳嗽等內科各症卽用溫茶沖服輕症每
次五滴至十滴重症每次貳拾至二十滴另將藥水外搽太陽眉心頸喉心坎背脊四
肢等處如喉嚨痕痒欲咳外搽喉嚨傷風外感頭痛搽食兼用舟車暈浪冲食五滴

一 治瘡科

凡瘡科初起不論在四肢頭面○在腹背各部不論陰疽寒瘡○
風火熱節从广或生蛇○蜂窠○無名腫毒○痛而不腫或紅腫痛痒但當初起
未潰之時用棉花濕藥水敷貼患處每兩三點鐘換藥一次則毒散痛消不能成患暑
天小童頭額所生熱節从广瘡仔初起用棉花濕奇異藥水敷搽卽消堪稱良藥

一 治風濕痛症

不論新舊風濕○邪風○死人風○天時變幻氣候不和
身膚舉動不靈○腫痛○隱痛○骨節酸痛○肌肉痙攣○筋絡疼痛不論在四肢
頭面頸背胸前腿腹○週身疼痛○呼吸氣脈暗痛或痛處移走不定但將此奇異
藥水搽敷痛處繼用手徐徐摩擦使藥水透入肌肉止痛如神誠風濕痛症之聖藥

一 治皮膚病

如週身鹹粒溫毒痕癩乾癩濕癩汗癬風班污穢傳染誤觸毒
物所有皮膚各病均茶患處立即止癢消毒理髮後用此藥水偏茶頭面可免轉染

一、治跌打損傷 凡跌傷打傷重物壓傷扭傷挫傷紅腫或瘀黑如外皮尙未破損者將藥水用手輕輕搽擦患處如外皮已損破則用棉布濕藥水敷上不用摩擦凡技擊家角力之後或体育家運動過勞以致手足倦憊或痛腫者用奇異藥水搽擦患處實能舒筋活絡消腫止痛

二、治外科損傷 凡蛇鼠犬貓獸畜咬傷○百足咬傷木虱蚊口毒虫螯傷蜘蛛放尿各種毒物刺傷皆用奇異藥水搽敷患處又如火燒傷滾水油灼傷用奇異藥水搽之立覺清涼止痛

三、治雜症通病 凡風火牙痛用棉花濕藥水塞入牙吼或牙肉浮腫則搽
牙肉其痛即止如小腸疝氣則用棉布濕藥水敷貼如天冷脚生凍瘡粵語謂之生
蘿白初起時用奇異藥水勤搽即愈又如趾罅濕爛即搽即愈窄从广腮腫痛牙
較骨痛皆搽患處如舌尖損爛口內起粒皆用藥水點搽患處若眼熱紅腫眼倦起
膠皆用藥水搽眼蓋外皮不必搽入眼內

四、治雜症奇病 如半夜○早起忽然梗頸痛楚不能靈動將藥水搽擦頸
部痛處即愈又如忽遇邪風吹歪口鼻○扯起眼皮不能復原○夢中與鬼鬥打醒
覺週身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處兼用手徐徐按摩即愈如寒天冷死手足僵
直尙未氣絕者用奇異藥水摩擦心窩四肢頸喉等處即醒此外各種急症奇難雜
病此藥皆能應手而愈家居旅行常備此藥利己利人

此藥治症甚多不能枚舉凡外科各病輕者一搽即愈重者須多搽數次至于內科
服食亦視症之輕重輕者每次食五滴至十滴重者每次食貳十滴至三拾滴俱用
溫茶或滾水沖服此藥係經製煉成精力量甚猛每次用量以三拾滴爲限但隔兩
點鐘後可以再服如小孩內服五歲以上食五滴十歲以上食拾滴小孩外搽不論
搽多搽少均無大防礙孕婦不忌此藥因係製煉成精性善走宣常緊塞罅口久貯
可用凡外搽如皮肉已有損口者落藥時微覺一陣刺痛此乃藥力收縮肌肉及殺
菌之作用於傷口有益無損且因此而收效倍速請用者放心勿疑

奇異藥水每樽實價貳毛 發行另議 郵費加五仙

總批發處香港德輔道中二百七十八號 各埠大酒店均有代售

加拿大云哥華總代理五洲大藥房
DER ST. E. VANCOUVER, B. C.

啟者本旅館開設有年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房百間每間有冷
熱水洗濯另有電話利
用現定每客一宿收銀
一元以上至平者收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.

雲埠委市旅館主人

利埠多城

永利源

本號向辦中國
雜貨絲苗米
粘米油糖海味
食品俱全省
地道藥材參茸

白雨金錢鋪

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸
有力五官聰穎反是則精神頹喪而百病
健全之體魄強固之精神焉能適應於五
保生者必時時培養其身體猶之機器
矣故補身之道必先補血補血仍要同時
以養氣之理也本行主人研究醫藥二
水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人
用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

四肢皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢
大發生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有
人演界而生存且人事日繁而精力之消磨遂愈甚故善
時補氣斯能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血
體血液之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合
一十餘年今依科學之原理憑多年之經驗製成補身藥
水之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合
每打十六元 寄外埠每樽加郵費壹毫

行藥和中朱路遠靖市洲廣行發總機燐鐵
房藥大洲五理代總華哥雲

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

玉桂正字號
丸花柳搜毒丸
如蒙光顧貨觀
價廉接理香港匯兌

朱中和主人本其天資學力經驗三者製造朱中和濟衆水丸
已馳名海外近復製煉鐵燐機尤爲補精補血之功臣叨蒙重
高華五洲大藥房司理部先生寄贈壹瓶同人等試用果見良
效特誌數言藉資介紹此致
雲高華五洲大藥房司理部先生均鑒
滿地可埠永隆號同人謹頌
民國拾九年一月壹日

請飲香酒
卡林曲古乃最愉快之
酒比其他各式之甘露
較爲味美濃和飲之有
若神仙之概

埠中各皇家酒房有代
華友光顧須認明樽上
BARDINET 之字號以
本公司之眞實貨品
每樽沽銀三元半

A detailed black and white illustration of a vintage-style liqueur bottle. The bottle has a long neck with a foil-wrapped cork. A decorative ribbon or label on the neck reads "Chouva" and "l'Réa". The main label on the body of the bottle is ornate with floral patterns and text that reads "CRÈME DE CACAO-CHOUVA à la vanille". Below this, at the very bottom of the label, it says "BARDINET BORDEAUX".

得士代有售香酒樂

This Advertisement is not Published or
Displayed by the Liquor Control Board
or by the Government of
British Columbia

**GRANDES LIQUEURS
BARDINET
BORDEAUX; FRANCE**